

## ALGEMENE VOORWAARDEN

- 1. ALGEMENE BEPALINGEN** Alle uitvoeringen van werken zijn onderworpen aan de hierna beschreven voorwaarden, die mutatis mutandis ook gelden voor de verkoop van grondstoffen. Elke afwijking moet door ons uitdrukkelijk en schriftelijk worden aangegeven.
- 2. OFFERTE** De offerteprijs - exclusief BTW - is vrijblijvend behoudens andersluidende vermelding. Indien er, na het overmaken van de offerte, belangrijke kostenstijgingen hebben plaatsgevonden die wij, redelijkerwijze, niet konden voorzien, zijn wij gerechtigd deze door te rekenen. Het gaat hier, bij wijze van voorbeeld, om wisselkoersschommelingen, lonen, grondstoffen. Alle niet uitdrukkelijk in de offerte voorziene werken worden bijkomend gefactureerd. Alle bij de offerte verstrekte adviezen worden slechts ter informatie gegeven en verbinden ons niet.
- 3. BESTELLING** Elke bestelling - hetzij schriftelijk, mondeling of door feitelijke levering - van goederen tot bewerking houdt vanwege de opdrachtgever de erkenning in dat hij onze voorwaarden aanvaardt en afstand heeft gedaan van zijn algemene verkoopvoorwaarden. Een bestelbon of afleveringsnota van de opdrachtgever wordt door ons ondertekend onder voorbehoud inzake aantal en/of kwaliteit van de te bewerken goederen.
- 4. LEVERING EN LEVERINGSTERMIJN** Verlies of beschadiging van 2% van de voor behandelde toevertrouwde goederen kan geen aanleiding geven tot enige aansprakelijkheid in hoofde van onze maatschappij. Voor goederen, die wij voor de eerste maal behandelen, kan verlies of beschadiging van 10 stuks of 5% voor ons evenmin aanleiding geven tot enige aansprakelijkheid. Het niet naleven van de leveringstermijn ingevolge omstandigheden die aan onze controle ontsnappen (zoals oorlog, machinebreuk, brand, ziekte) en die de normale uitvoering van de werken of de levering door onze leveranciers in grond- of brandstoffen verhinderen, kan geen aanleiding geven tot enige vordering voor schade- of contractbreuk. De leveringstermijn - steeds als indicatie gegeven - vangt slechts aan te lopen vanaf ontvangst zowel van de goederen ter behandeling als van de adequate inlichtingen vereist voor de goede uitvoering van de behandeling.
- 5. OVERDRACHT VAN RISICO EN VERVOER** Behoudens ander schriftelijk beding vindt de levering steeds plaats in onze fabriek op de datum waarop de klant verwittigd is over de goederen te kunnen beschikken. Van dan af draagt hij het risico van de goederen. Deze worden ook steeds vervoerd op zijn risico, zelfs indien zij franco verkocht of verzonden worden, en ook indien wij het vervoer organiseren.
- 6. FACTUUR EN BETALING** Het minimumbedrag voor facturatie bedraagt 75 € per bestelling en per kleur. Onze facturen zijn contant, zonder korting, betaalbaar op de zetel van onze maatschappij, tenzij een andere vervalddag schriftelijk werd overeengekomen. Bij niet-betaling op de vervalddag wordt het bedrag van de factuur van rechtswege, zonder ingebrekestelling, als forfaitaire schadevergoeding, verhoogd met 10 %, en dit met een minimum van 125 €. Tevens worden verwijlinteressen, van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling, aangerekend aan een interest van 1 % per maand. Bij annulatie van een bestelling door de klant, hebben wij het recht over te gaan tot facturatie van de reeds uitgevoerde werken en/of van de goederen, die wij ter uitvoering van de opdracht, bij onze leveranciers bestelden en dit onder voorbehoud van alle rechtsmiddelen, waarover wij ingevolge die annulatie beschikken.
- 7. WAARBORG** Wij waarborgen de degelijkheid van onze bekledingen en/of verkochte goederen gedurende zes maanden vanaf hun leveringsdatum. Gebrekkige bekledingen worden vervangen of hersteld, indien bewezen is dat de fout voortkomt van een gebrek in de door ons gebruikte grondstof of in de aanwending ervan. Alle mogelijke andere schadevergoedingen (zoals bv. kosten van demontage en/of montage, productiestilstand, gevolgschade, aankoop van nieuwe stukken) blijven echter uitgesloten. Geen aansprakelijkheid wordt aanvaard voor fouten in de bekleding, die kunnen voortspruiten uit gebreken in of aan de goederen, zoals de klant ze ons ter bekleding aanbiedt. In dat verband verwijzen wij uitdrukkelijk naar onze niet-limitatieve constructievoorwaarden.
- 8. GEREEDSCHAPPEN** Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies of de beschadiging van ons door de klant ter beschikking gestelde werktuigen of gereedschappen. Zelfs indien deze laatste door de klant werden betaald, blijven zij onze eigendom, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen. In dit laatste geval worden zij slechts terugbezorgd na beëindiging van de ganse opdracht.
- 9. PAND- EN RETENTIERECHT** De goederen, die zich in ons bezit bevinden zijn, volgens uitdrukkelijke overeenkomst, in pand gegeven tot zekerheid van de kosten van hun bekleding en zelfs van deze van reeds afgeleverde goederen. De goederen door de opdrachtgever afgegeven, die een gelijke waarde hebben als deze, die hem op hetzelfde ogenblik werden terugbezorgd, komen immers in de plaats van de terugbezorgde goederen. De goederen, die de opdrachtgever ons voor bekleding toevertrouwt, worden dus verondersteld het voorwerp uit te maken van één en dezelfde overeenkomst, niet vatbaar voor verdeling, zelfs al wordt zij in opeenvolgende prestaties uitgevoerd. Wat de vervalddagen betreft, die het voorwerp uitmaken van wissels is het pand toepasselijk op de schuldverzoeken door wissels vertegenwoordigd tot de werkelijke betaling van deze laatste.
- 10. VERKOOP VAN GRONDSTOFFEN** De verkoop van door ons ter verwerking geleverde grondstoffen gebeurt onder hetzelfde voorbehoud, de voorschriften en voorwaarden van technische en juridische aard, waaronder wij ze aankopen bij de fabrikant.
- 11. RECHTSBEVOEGDHEID** Op onze betrekkingen met de klant is het Belgisch recht van toepassing. Bij geschillen zijn alleen de rechtbanken van Antwerpen bevoegd. Nochtans mogen wij een rechtsvordering aanhangig maken bij de rechtbanken van de woonplaats van de klant.

### ALGEMENE CONSTRUCTIERICHTLIJNEN

1. Alle scherpe kanten en bramen moeten verwijderd zijn.
2. Lassen moeten continu en vrij van poriën en slakinsluitingen zijn. Lasdruppels en -bollen moeten weggeslepen worden. Puntlassen en spleten zijn voor plasticiseren niet toegestaan.
3. Verschillen in materiaaldikte mogen de verhouding 1:3 niet overschrijden.
4. Fouten in het oppervlak ontstaan door buigen, walsen, persen enz. moeten weggevoerd zijn.
5. a) Buisconstructies met binnenstekende aansluitstukken zijn niet correct bekleedbaar.  
b) Het ganse oppervlak van een S-bocht moet zichtbaar zijn, en de S-bocht mag maximaal 1500 lang zijn.  
c) Na een bocht mag er slechts aan 1 zijde een rechte buis volgen.  
d) Na een spruitstuk komt er een flensverbinding.  
e) Losse flenzen aan een buis verhinderen een continue bekleding.
6. De klant voorziet voldoende speling om de montage van een bekleed stuk mogelijk te maken. Rondsels zijn noodzakelijk om wegschrapen van de bekleding tijdens het vastschroeven te vermijden.
7. De klant voorziet de nodige ophangmogelijkheden en, bij chemische voorbehandeling, ontwateringsgaten.
8. Bij chemische voorbehandeling levert de klant de stukken droog aan, vrij van walshuid, roest of oxydes. Walshuid aan lasersnijkanalen is verwijderd. Sporen van markeerstiften of tape op het substraat zijn niet toegelaten.
9. Dieptrekvetten en in felsnaden opgesloten olie kunnen uitkoken en moeten door de klant verwijderd zijn.
10. Raakpunten van haken worden niet bijgeschilderd, tenzij uitdrukkelijk overeengekomen.
11. De klant zorgt voor een goede transportverpakking, en gebruikt bij manipulatie in geen geval stalen kabels of kettingen. Puntbelasting en wrijving moeten vermeden worden.
12. Voor behandeling van verzinkt materiaal gelden speciale voorschriften, die op eenvoudige aanvraag beschikbaar zijn, en verondersteld worden door de klant gekend te zijn. Een metallisatielaag mag 35 micron niet overschrijden.
13. Alle gevolgen van het niet naleven van deze niet-limitatieve constructielijnen vallen ten laste van de klant.

## CONDITIONS GENERALES

- 1. STIPULATIONS GENERALES** Toute entreprise de travaux est régie par les conditions générales exposées ci-après, qui, mutatis mutandis, sont d'application à la vente de matières premières. Toute stipulation contraire doit être libellée par écrit et acceptée par nous explicitement.
- 2. OFFRE** Sauf stipulation contraire l'offre ne nous lie pas quant au prix, qui est toujours hors T.V.A. Nous avons le droit de répercuter d'importantes augmentations de coût, qui ont eu lieu après la transmission de l'offre et ne pouvaient être raisonnablement prévues par nous. Il s'agit, à titre exemplatif, des fluctuations dans le cours des changes, du prix des matières premières, d'augmentation des coûts salariaux. Tous travaux supplémentaires non prévus explicitement dans l'offre seront facturés en surplus. Tous avis mentionnés dans l'offre sont donnés à titre informatif et ne nous lient pas.
- 3. COMMANDE** Toute commande - placée soit par écrit soit oralement soit par le fait de livraison - comporte l'acceptation de nos conditions et la renonciation à se prévaloir de ses propres conditions contractuelles d'achat. Tout bon de commande ou note de livraison nous présentée par le client est signé par nous sous réserve en ce qui concerne le nombre et/ou la qualité des marchandises à traiter.
- 4. LIVRAISON ET DELAI DE LIVRAISON** Nous ne pouvons pas être rendu responsable pour une perte ou l'endommagement de 2 % des marchandises nous confiées. Quand certaines pièces nous sont remises pour la première fois pour revêtement, la perte ou l'endommagement d'une dizaine de pièces ou 5 % de celles-ci n'engagera pas notre responsabilité. Le non-observation des délais de livraison à cause d'un fait qui échappe au contrôle de notre société (tel que le bris de machine, la guerre, l'incendie, la maladie) et qui empêche l'exécution normale des travaux à effectuer ou met obstacle à la livraison régulière par nos fournisseurs des matières premières, combustibles, etc... ne peut être invoquée par le client pour obtenir des dommages-intérêts ou la résiliation du contrat. Le délai de livraison - toujours mentionné à titre informatif - ne prend cours qu' à partir de la date de réception par notre société tant des marchandises à traiter que des renseignements nécessaires pour une bonne exécution des travaux à effectuer.
- 5. TRANSFERT DE RISQUE ET TRANSPORT** Sauf stipulation contraire par écrit, la livraison prend toujours lieu dans notre fabrique à la date de l'avertissement donné au client que ce dernier peut disposer des marchandises: dès cet avis le client en assume le risque. Les marchandises voyagent aux risques et périls du client, même si elles sont vendues ou expédiées franco ou transportées par nos soins.
- 6. FACTURATION ET PAIEMENT** Le montant minimum de facturation est de 75 € par commande et par couleur. Nos factures sont payables au comptant, sans rabais, à notre siège social sauf convention écrite concernant une autre échéance. A défaut de paiement à l'échéance convenue, le montant total de la facture sera augmenté, de plein droit et sans mise en demeure au préalable, de 10 % avec un minimum de 125 € à titre d'indemnité forfaitaire. De plus le montant total de la facture sera productif d'intérêts de retard de 1% par mois et ce de plein droit et sans mise en demeure au préalable. Si le client annule une commande, nous pouvons, sans préjudice à tous nos autres moyens de recours, procéder à la facturation des travaux déjà exécutés par nous et/ou des marchandises dont nous avions besoin pour exécuter le traitement et que nous avions déjà commandé auprès de nos fournisseurs.
- 7. GARANTIE** Nous garantissons nos revêtements pour une durée de six mois à partir de la date de livraison. Cette garantie consistera en la réparation ou le remplacement gratuit de tout revêtement reconnu défectueux et pour autant que le défaut est causé par la défectuosité de la matière utilisée ou par une application non adéquate de celle-ci. Tout autre dédommagement possible (tel que les frais de démontage et/ou montage, arrêt de production, dommages de suite, achat de nouvelles pièces) est exclu de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité en cas de défaillance de notre revêtement dans le cas où cette défaillance est provoquée par des défauts propres à la marchandise, qui nous a été confiée pour revêtement. A ce sujet nous référons explicitement à nos conditions et prescriptions de construction non limitatives.
- 8. OUTILS** Nous déclinons toute responsabilité concernant la perte et/ou l'endommagement des outils et/ou matériaux mis à notre disposition par le client : même s'ils ont été payés par le client, ils nous appartiennent en propre sauf stipulation contraire par écrit; dans ce dernier cas ils ne seront restitués qu'après accomplissement intégral des travaux à effectuer.
- 9. GAGE ET DROIT DE RETENTION** Les marchandises, qui se trouvent en notre possession, doivent être considérées, selon une convention expresse, comme gages et garanties de nos factures, même pour des marchandises précédemment livrées. En effet, les marchandises qui nous ont été confiées pour revêtement et qui ont une valeur égale à celles qui ont été précédemment livrées, se substituent à ces marchandises livrées. En outre, les marchandises qui nous sont confiées pour revêtement, sont considérées comme faisant partie d'une seule et même convention, non susceptibles de division, même si elle s'exécute par des prestations successives. En ce qui concerne les échéances qui font l'objet des traites, le gage s'applique aux créances, représentées par ces mêmes traites jusqu'à paiement effectif de ces dernières.
- 10. VENTE DE MATIERES PREMIERES** Quant à leur utilisation et/ou application les matières premières sont vendues par nous sous les mêmes réserves, prescriptions et conditions de nature technique et juridique, qui régissent nos achats de ces produits auprès de leur fabricant.
- 11. COMPETENCE JURIDIQUE** Nos relations contractuelles avec le client sont régies par le droit belge. En cas de litige les tribunaux d'Anvers seront seuls compétents. Toutefois, nous avons le droit de porter le litige devant le tribunal du domicile du client.

### DIRECTIVES GENERALES DE MISE EN OEUVRE

1. Tous les bords coupant et toutes les bavures sont à enlever.
2. Les joints doivent être continus et exempte de pores et d'inclusions de scories. Les cloques et les gouttes de soudure doivent être poncées. Les soudures par points et les fissures ne sont admises en vue d'une plastification.
3. Les différences d'épaisseur au niveau des matériaux ne peuvent excéder le rapport 1 : 3
4. Les défauts dans la surface suite aux opérations de pliage, de laminage, de compression etc. sont à éliminer.
5. a) des assemblages de tuyauteries pourvus de raccords internes ne peuvent être correctement garnis.  
b) toute surface d'une courbe en S doit être visible, et la courbe en S ne peut dépasser une longueur maximale de 1500.  
c) une courbe ne peut être suivie d'un tuyau droit que d'un côté.  
d) un tuyau d'embranchement est suivi d'un raccord à brides.  
e) des brides folles à un tuyau empêchent une garniture continue.
6. Le client prévoit suffisamment d'aisance pour permettre le montage d'une pièce garnie. Des pignons sont indispensables afin d'éviter de racler la garniture au moment de visser.
7. Le client prévoit les dispositifs de fixation requis et, en cas de prétraitement chimique, des trous d'évacuation des eaux.
8. En cas de prétraitement chimique, le client fournit les pièces sèches, exemptes de croûtes de laminage, de rouille ou d'oxydes. La croûte de laminage du côté de la coupe au laser est enlevée. Les traces de feutres de marquage ou de ruban sur le substrat ne sont pas autorisées.
9. Des graisses utilisées pour le façonnage par emboutissage profond et les huiles renfermées dans les joints sertis peuvent fondre et sont à enlever par le client.
10. Les points de contact des crochets ne sont pas repeints, sauf accord contraire formel.
11. Le client assure un solide emballage de transport, et n'utilise lors de la manipulation en aucun cas des câbles ou chaînes en acier. Les points de charge et le frottement sont à éviter.
12. Pour le traitement de matériel galvanisé, des dispositions particulières, disponibles sur simple demande, sont en vigueur; le client est censé les connaître. Une couche de métallisation ne peut pas excéder 35 micron.
13. Toutes les conséquences de non-observation des présentes directives de mise en oeuvre non limitatives sont à charge du client.